

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
159	22.05.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

**CUP: G35G22000030003 - CIG: B1C4AFDC02: Neubau des Zivilschutz-
zentrums in der Fraktion Eyrs, - Gemein-
de Laas - Fa. 3M Engineering G.m.b.H.,
Bozen - Beauftragung mittels Direktauf-
trag mit der Erbringung der Dienstleis-
tungen zur technischen Unterstützung in
der Planungs- und Ausführungsphase für
die Einrichtung**

**CUP: G35G22000030003 - CIG: B1C666F20F: Nuova costruzione del
centro di protezione civile nella frazione
di Oris, Comune di Lasa - ditta 3M Engi-
neering s.r.l., Bolzano - incarico tramite
affidamento diretto con l'esecuzione del
supporto tecnico in fase di progettazione
ed esecuzione per l'arredamento**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Derzeit realisiert diese Verwaltung, das Projekt „Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“.

Im Sinne des Anhangs I.2 des Gesetzevertretenden Dekretes 36/2023 muss der Einzige Projektverantwortliche (EPV) für die Vergaben von Technikaufträgen ein Techniker sein. Derzeit verfügt die Gemeinde über keinen Techniker im eigenen Personal, weshalb ein externer Wirtschaftsteilnehmer mit den entsprechenden beruflichen Voraussetzungen als Technische Unterstützung (TU) des EPV ernannt werden muss.

Um eine optimale Koordinierung zwischen Planung und Ausführungsphase der Arbeiten und sowie Planung und Lieferung der Einrichtung zu erzielen, wird es für notwendig erachtet, den Auftrag an den selben Techniker zu erteilen, welcher bereits als TU für das Bauvorhaben ernannt worden ist.

Der Honorar-Grundbetrag für die Angebotsstellung wurde im Sinne der Bestimmungen laut dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 und laut M.D. vom 17.06.2016, i.g.F., mit Euro 26.242,64 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst. ermittelt.

Aus den oben genannten Gründen wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fa. 3M Engineering G.m.b.H. mit Sitz in 39100 Bozen, Max-Planck-Straße 03 - welche bereits die technische Unterstützung bei den Bauarbeiten übernommen hat - ein entsprechendes Honorarangebot zur technischen Unterstützung für die Einrichtung zum Projekt „Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“ eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Honorarangebot vom 02.05.2024 wird festgestellt, dass das technische Büro ein Abgebot von 10,00 % anbietet und sich der Honorarbetrag auf Euro 23.618,38 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst. beläuft;

Nach ausführlicher Beratung und Anhören der Ausführungen durch die Bürgermeisterstellvertreterin Mag. Franziska Riedl.

Das vorliegende Honorarangebot ist als günstig und annehmbar zu betrachten.

LA GIUNTA COMUNALE

Quest'Amministrazione sta realizzando il progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa".

Ai fini dell'Allegato I.2 del D.Lgs. 36/2023, il Responsabile Unico di progetto (RUP) per l'affidamento dei contratti di servizi tecnici deve essere un tecnico. Attualmente, il comune non ha un tecnico tra il proprio organico, motivo per cui deve essere nominato un operatore economico esterno con le opportune qualifiche professionali come Supporto Tecnico (ST) del RUP.

Al fine di ottenere un coordinamento ottimale tra la fase di progettazione ed esecuzione dei lavori e la progettazione e fornitura dell'arredo, si ritiene necessario affidare l'appalto allo stesso tecnico che è già stato nominato ST per il progetto di costruzione.

L'importo base dell'onorario per la presentazione di un'offerta è stato determinato ai sensi delle disposizioni secondo la deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1308 del 11.11.2014 e secondo il D.M. 17.06.2016, in vigore, con Euro 26.242,64 oltre contributo integrativo ed IVA;

Per i motivi sopra esposti attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia è stata richiesta un'offerta per il supporto tecnico per l'arredamento dalla ditta 3M Engineering s.r.l. con sede a 39100 Bolzano, via Max Planck 03, siccome la stessa già sta eseguendo il supporto tecnico nella fase di progettazione e di attuazione dal progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa".

Presa visione dell'offerta d'onorario presentata del 02.05.2024 ed accertato, che l'ufficio tecnico offre un ribasso di 10,00 per cento e l'importo d'onorario ammonta ad Euro 23.618,38 oltre contributo integrativo ed IVA.

Dopo approfondita discussione e sentita la relazione da parte della Vice-Sindaca mag. Franziska Riedl.

L'offerta d'onorario presentata è da considerare favorevole ed accettabile.

Es wird somit für notwendig und angebracht erachtet, die Fa. 3M Engineering G.m.b.H. mit Sitz in 39100 Bozen, Max-Planck-Straße 03, durch Direktauftrag in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativ-dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der technischen Unterstützung in der Planungs- und Ausführungsphase zur Einrichtung betreffend das Projekt „Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“, zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014;
- M.D. vom 17.06.2016, i.g.F.;
- Gesetz vom 11.09.2020, Nr. 120, i.g.F.;
- L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.;
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
AsG3ADgoTKK3wzf7Qulk1r2Aev88k8Xt2MQRbX2Dh/Y=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
jMBR0OP0EvDnRyNCrkPbTC5AuFmlrp/Dd63A2GH3Nys=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

Quindi viene ritenuto necessario ed appropriato di incaricare la ditta 3M Engineering s.r.l. con la sede a 39100 Bolzano, via Max Planck 03, mediante affidamento diretto in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore,, con il supporto tecnico in fase di progettazione e di esecuzione per l'arredamento riguardante il progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa".

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1308 del 11.11.2014;
- D.M. 17.06.2016, in vigore;
- Legge 11.09.2020, nr. 120, in vigore;
- vigente L.P. 17.12.2015, nr. 16
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29.11.2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
AsG3ADgoTKK3wzf7Qulk1r2Aev88k8Xt2MQRbX2Dh/Y=

parere contabile - impronta digitale:
jMBR0OP0EvDnRyNCrkPbTC5AuFmlrp/Dd63A2GH3Nys=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024;
Das gegenständliche Projekt ist in der Anlage E – Programm der geplanten Investitionen (Anhang zum Einheitlichen Strategiedokument 2024-2026), in der Mission 11 als Projekt Nr. 11.1.2 enthalten.
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindevorstandbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEVORSTAND einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Fa. 3M Engineering G.m.b.H. mit dem Sitz in 39100 Bozen, Max-Planck-Straße 03, wird in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., durch Direktauftrag mit der Erbringung der Dienstleistungen zur technischen Unterstützung in der Planungs- und Ausführungsphase für die Einrichtung betreffend das Bauvorhaben „Neubau des Zivilschutz-zentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“ beauftragt.
2. Dem technischen Büro wird für die Erbringung gegenständlicher Leistungen das Honorar im Sinne der Bestimmungen laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 und laut M.D. vom 17.06.2016, i.g.F., zuerkannt und laut Angebot vom 02.05.2024 mit Euro 23.618,38 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst. festgesetzt. Dies entspricht dem Abgebot von 10,00 % auf den Honorar-Grundbetrag von € 26.242,64 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst..

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26.01.2024.
Il presente progetto é previsto nella nell'allegato E – Programma degli investimenti programmati (Allegato al Documento unico di programmazione 2024-2026) nella missione 11 come progetto n. 11.1.2.
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26.01.2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La ditta 3M Engineering s.r.l. con sede a 39100 Bolzano, via Max Planck 03, viene incaricata - in applicazione delle disposizioni secondo ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera a), del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera a), della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore - tramite affidamento con lo svolgimento dei servizi per il supporto tecnico in fase di progettazione e di esecuzione per l'arredamento riguardante al progetto "Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Laas".
2. Per l'esecuzione delle presenti prestazioni all'ufficio tecnico viene attribuito l'onorario previsto dalle disposizioni secondo la deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1308 del 11.11.2014 e secondo il D.M. 17.06.2016, in vigore, e determinato secondo l'offerta d'onorario del 02.05.2024 con Euro 23.618,38 oltre contributo integrativo ed IVA. Ciò corrisponde ad un ribasso del 10,00 per cento sull'importo base dell'onorario di Euro 26.242,64 oltre contributo integrativo ed IVA.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

Trova applicazione il meccanismo del “split payment” (scissione dei pagamenti) secondo l’art. 17/ter del D.P.R. 26.10.1972, nr. 633, in vigore.

- Die Bürgermeisterstellvertreterin, Mag. Franziska Riedl, übernimmt die Funktionen als projektbetreuende Verwalterin.

- La Vice-Sindaca, sig.ra mag. Franziska Riedl, assume le funzioni da amministratrice, che si occupa del progetto.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 29.967,01 einschließlich von 04 % Ergänzungsbeitrag und 22 % MwSt. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, das die nötige Verfügbarkeit aufweist:

5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 29.967,01, contributo integrativo di 04 per cento ed IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per il esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B1C666F20F/ CUP: G35G22000030003)

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione		
11012.02.010900	Feuerwehr/Zivilschutz: Unbewegliche Güter		
	Vigili fuoco/protezione civile: Beni immobili		
Betrag brutto / importo lordo:	29.967,01 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno:	348/2024

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

30.05.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

10.06.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
